

**Instructions for use**  
**Gebrauchsanweisung**  
**Directives d'utilisation**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**  
**Instrucciones de uso**  
**Libretto di istruzioni**  
**Οδηγίες χρήσης**  
**Bruksanvisning**  
**Bruksanvisning**  
**Brugsanvisninger**  
**Käyttöohjeet**  
**Instrukcja użytkownika**  
**Návod k obsluze**  
**Návod na používanie**  
**Használati útmutató**  
**Инструкция по эксплуатации**  
**Инструкции за използване**  
**Instrucțiuni de utilizare**  
**Інструкції з використання**

**Whirlpool**

**SPIW309A3WF.1**  
**SPIW312A3WF.1**  
**SPIW309A2WF**  
**SPIW312A2WF**  
**SPIW318A2WF**  
**SPIW309L**  
**SPIW312L**  
**SPIW318L**  
**SPIW309A3WF20**  
**SPIW312A3WF20**  
**SPIW324A2WF**

<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page 4
<b>DEUTSCH</b>	Bedienungsanleitung	Seite 20
<b>FRANÇAIS</b>	Consignes d'utilisation	Page 36
<b>NEDERLANDS</b>	Gebruiksaanwijzing	Pagina 52
<b>ESPAÑOL</b>	Instrucciones de uso	Página 68
<b>PORTUGUÊS</b>	Instruções de utilização	Página 84
<b>ITALIANO</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina 100
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα 116
<b>SVENSKA</b>	Bruksanvisning	Sidan 132
<b>NORSK</b>	Brukerveiledning	Side 148
<b>DANSK</b>	Brugsanvisninger	Side 164
<b>SUOMI</b>	Käyttöohje	Sivu 180
<b>POLSKI</b>	Instrukcja użytkownika	Strona 196
<b>ČESKY</b>	Návod k obsluze	Strana 212
<b>SLOVENSKÝ</b>	Návod na používanie	Strana 228
<b>MAGYAR</b>	Használati útmutató	244. oldal
<b>РУССКИЙ</b>	Инструкция по эксплуатации	Стр. 260
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	Инструкции за използване	Страница 276
<b>ROMÂNĂ</b>	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 292
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	Інструкції з використання	стор. 308

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## PRZECZYTAĆ I ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ

- Pełną instrukcję obsługi można uzyskać ze strony docs.whirlpool.eu lub dzwoniąc na numer podany w karcie gwarancyjnej.
- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości.
- W instrukcji oraz na samym urządzeniu znajdują się ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy zawsze uwzględniać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.
- ⚠ Małe dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie należy dopuszczać, by urządzeniem bawiły się dzieci. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

## DOZWOLONE UŻYTKOWANIE

- ⚠ OSTROŻNIE: urządzenie nie zostało przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia, np. timera, ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.
- ⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: hotele i biura.
- ⚠ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego.
- ⚠ Należy zawsze najpierw wyłączyć klimatyzator pilotem. Nie wyłączać urządzenia wyłącznikiem, ani poprzez wyciągnięcie wtyczki. Klimatyzator należy odłączyć od zasilania jeśli nie będzie przez dłuższy czas użytkowany lub podczas wyładowań atmosferycznych.
- ⚠ Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wylotu powietrza-ryzyko obrażeń. Nie blokować w żaden sposób otworów wentylacyjnych urządzenia.
- ⚠ Nie umieszczać żadnych innych produktów elektrycznych ani urządzeń domowych pod jednostką wewnętrzną lub zewnętrzną. Skropliny spadające z urządzenia mogą je zmoczyć, zniszczyć lub uszkodzić.

## INSTALACJA URZĄDZENIA

- ⚠ Przemieszczanie i instalowanie urządzenia wymaga współdziałania co najmniej dwóch osób - ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.
- ⚠ Instalacja, podłączenie zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów, należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po zakończeniu instalacji, niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zdalnego źródła zasilania elektrycznego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić przewodu zasilającego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.
- ⚠ Przed przystąpieniem do przeniesienia lub przesunięcia klimatyzatora, należy poradzić się serwisanta w zakresie odłączania i ponownego podłączenia urządzenia.

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- ⚠ Urządzenia nie należy instalować w pomieszczeniach pełniących funkcję pralni.

## ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

- ⚠ Napięcie zasilania w sieci musi być zgodne z napięciem znamionowym urządzenia. Urządzenie powinno być podłączone do oddzielnego obwodu. Średnica przewodu zasilającego musi być zgodna z wymogami.
- ⚠ Instalacja powinna zostać wyposażona w wyłącznik wielobiegunowy zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania, a urządzenie musi zostać uziemione zgodnie z krajowymi normami bezpieczeństwa elektrycznego.
- ⚠ Instalacja powinna zostać wyposażona w wyłącznik wielobiegunowy o rozstawie styków co najmniej 3 mm.
- ⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, będąc mokrym lub na bosą. Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.
- ⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa jego wymianę na identyczny należy zlecić przedstawicielowi producenta, serwisowi technicznemu lub innej wykwalifikowanej osobie – ryzyko porażenia prądem.
- ⚠ Zgodnie z obowiązującymi przepisami, instalacja będzie wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) reagujący na znamionowy prąd zadziałania nie większy od 30 mA.
- ⚠ Temperatura środka chłodzącego w przewodach jest bardzo wysoka; należy trzymać przewód połączeniowy z dala od miedzianej rury.
- ⚠ Należy zapewnić bezpieczne uziemienie. Przewód uziemiający musi zostać podłączony przez specjalistę do specjalnej instalacji uziemiającej w budynku. Urządzenie powinno być wyposażone w przełącznik ELCB oraz dodatkowy wyłącznik o odpowiedniej mocy. Wyłącznik powinien posiadać zabezpieczenie magnetycznotermiczne, aby zapewnić ochronę w razie zwarcia i przeciążenia.

Konfiguracja	9K i 12K	18K	24K
Wymagana moc wyłącznika	16A	20A	25A

- ⚠ Podłączenie przewodu zasilającego oraz przewodu łączącego jednostkę wewnętrzną z jednostką zewnętrzną powinno być wykonane zgodnie ze schematem elektrycznym przedstawionym na urządzeniu.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- ⚠ OSTRZEŻENIE: Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych; Nigdy nie należy stosować urządzeń czyszczących parą. Występuje ryzyko porażenia prądem.
- ⚠ Prace konserwacyjne i naprawcze wymagające pomocy innego wykwalifikowanego pracownika należy wykonywać pod nadzorem osoby wykwalifikowanej w zakresie łatwopalnych środków chłodzących.
- ⚠ Serwisowanie urządzenia będzie wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta.

## UTYLIZACJA OPAKOWANIA


Materiał z opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem (♻). Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz utylizować zgodnie z przepisami określonymi przez lokalne władze.

## UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA




urządzeń AGD należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE, dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Symbol (  ) na produkcie lub związanej dokumentacji wskazuje, że nie należy go traktować jako odpadu z gospodarstwa domowego, lecz zutylizować w miejscu przeznaczonym do utylizacji sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Cały tekst deklaracji zgodności jest dostępny na następującej stronie internetowej: docs.whirlpool.eu.
- Urządzenie radiowe działa w pasmie częstotliwości 2,4 GHz ISM i maksymalna przekazywana moc nie przekracza 20 dBm (EIRP).
- Ten produkt zawiera oprogramowanie typu "open source" opracowane przez inne podmioty. Tekst dotyczący warunków korzystania z licencji "open source" jest dostępny na następującej stronie internetowej: docs.whirlpool.eu.
- Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Gaz chłodzący znajduje się w hermetycznie zamkniętym układzie (R32, GWP 675). Maksymalna wielkość ładunku środka chłodzącego to 2,5 kg. Szczegółowe informacje można odnaleźć na tabliczce znamionowej.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SERWISOWANIA URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH KONKRETNY ŚRODEK CHŁODZĄCY

- Pełną instrukcję zawierającą szczegóły dotyczące instalacji, serwisowania oraz napraw należy pobrać ze strony docs.whirlpool.eu.
-  Do przyspieszenia rozmrażania oraz czyszczenia nie stosować środków innych niż wskazane przez producenta.
-  Urządzenie może być instalowane w miejscu z dobrą wentylacją, w pomieszczeniu, którego wielkość jest zgodna ze specyfikacją pracy urządzenia; w miejscu, w którym urządzenie nie będzie narażone na źródła zapłonu działające w trybie nieprzerwanym (takie jak otwarte płomienie, działające urządzenie gazowe, działająca nagrzewnica elektryczna).
-  Nie przekłuwać i nie spalać. Należy pamiętać, że środki chłodzące nie mają zapachu.
- Osoby wykonujące prace związane z obwodem środka chłodzącego lub go otwierające powinny posiadać wydane przez właściwy organ państwowy aktualne świadectwo potwierdzające zdolność bezpiecznej obsługi środków chłodzących zgodnie z wymaganiami uznawanymi przez organy branżowe. Serwisowanie urządzenia należy wykonywać zgodnie z zaleceniami producenta. Prace konserwacyjne i naprawcze wymagające pomocy innego wykwalifikowanego pracownika należy wykonywać pod nadzorem osoby wykwalifikowanej w zakresie łatwopalnych środków chłodzących. Urządzenie może być instalowane, eksploatowane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi powyżej 10 m<sup>2</sup>. Instalacja orurowania będzie w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 10 m<sup>2</sup>. Orurowanie będzie spełniać wymogi krajowych regulacji dotyczących gazu. Maksymalna wielkość ładunku środka chłodzącego to 2,5 kg. Złącza mechaniczne zastosowane wewnątrz pomieszczeń będą zgodne z normą ISO 14903. Jeśli złącza mechaniczne są wykorzystywane ponownie wewnątrz pomieszczeń, należy wymienić elementy uszczelnień. Jeśli złącza kołnierzowe są wykorzystywane ponownie wewnątrz pomieszczeń, należy wykonać ponowne łączenie elementów kielichowych. Instalacje rur należy ograniczyć do minimum. Złącza mechaniczne muszą być łatwo dostępne w celu przeprowadzenia konserwacji.

1. Transport urządzenia zawierającego łatwopalny środek chłodzący będzie odbywał się

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- zgodnie z przepisami o przewozie.
2. Oznaczenie urządzenia przy użyciu symboli będzie zgodne z krajowymi przepisami.
  3. Utylizacja urządzenia zawierającego łatwopalne środki chłodzące będzie odbywać się zgodnie z krajowymi przepisami.
  4. Przechowywanie urządzenia / urządzeń powinno być zgodne z zaleceniami producenta.
  5. Opakowanie na czas przechowywania (niesprzedanego) urządzenia powinno zapewniać taką ochronę, aby żadne mechaniczne uszkodzenie sprzętu wewnątrz opakowania nie powodowało wycieku środka chłodzącego. Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem jest określona przepisami krajowymi.
  6. Informacje na temat serwisu.

## 6-1 Kontrola obszaru

Przed rozpoczęciem pracy z systemem zawierającym łatwopalne środki chłodzące należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zapewnić ograniczenie do minimum ryzyka zapłonu. W razie konieczności naprawy układu chłodzenia, należy podjąć następujące środki ostrożności przed przystąpieniem do pracy.

## 6-2 Procedura pracy

Prace należy prowadzić zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko pojawienia się łatwopalnego gazu lub oparów.

## 6-3 Ogólny obszar roboczy

Wszyscy konserwatorzy oraz inne osoby pracujące w pobliżu powinny zostać poinformowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać wykonywania pracy w zamkniętych przestrzeniach. Obszar wokół miejsca pracy powinien być odgradzony. Upewnić się, czy warunki na miejscu pracy są bezpieczne i czy skontrolowano go pod kątem łatwopalnych materiałów.

## 6-4 Sprawdzanie obecności środka chłodzącego

Miejsce pracy powinno być kontrolowane za pomocą odpowiedniego wykrywacza środka chłodzącego zarówno przed, jak i podczas pracy, aby umożliwić technikowi wykrycie atmosfery zagrożonej substancjami łatwopalnymi. Upewnić się, czy urządzenie stosowane do wykrywania nieszczelności jest odpowiednie do łatwopalnych środków chłodzących, tj. nie wywołuje iskier, jest odpowiednio uszczelnione i jest samoistnie bezpieczne.

## 6-5 Obecność gaśnicy

Jeśli w pobliżu sprzętu zawierającego środki chłodnicze lub jego części mają być wykonane jakiegokolwiek prace związane z wysoką temperaturą, należy zapewnić natychmiastową dostępność odpowiedniego sprzętu gaśniczego. W pobliżu miejsca pracy powinna znajdować się sucha gaśnica proszkowa lub gaśnica CO<sub>2</sub>.

## 6-6 Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba prowadząca prace przy układzie chłodzenia obejmujące odkrycie przewodów zawierających obecnie lub w przeszłości łatwopalny środek chłodzący nie będzie używała jakichkolwiek źródeł zapłonu w taki sposób, który mógłby prowadzić do powstania ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszelkie potencjalne źródła zapłonu, w tym papierosy, powinny być w wystarczającej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu lub utylizacji, ponieważ w tym czasie łatwopalne środki chłodzące mogą potencjalnie zostać uwolnione do otoczenia. Przed rozpoczęciem prac, obszar wokół sprzętu powinien zostać skontrolowany, aby upewnić się, że nie ma zagrożeń pożarowych ani ryzyka zapłonu. Należy wystawić znaki "Zakaz palenia".

## 6-7 Wentylacja obszaru

Upewnić się, czy miejsce jest otwarte i posiada odpowiednią wentylację przed otwarciem układu lub przed przystąpieniem do jakiegokolwiek prac związanych z wysoką temperaturą. Należy zapewnić ciągłą wentylację podczas całego okresu wykonywania

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

prac. Wentylacja powinna w bezpieczny sposób rozpraszać wszelkie uwolnione środki chłodzące i najlepiej odprowadzać je na zewnątrz do atmosfery.

## 6-8 Kontrola urządzeń chłodzących

W razie wymiany komponentów elektrycznych, należy się upewnić, że są one odpowiednie do danego celu oraz spełniają wymogi specyfikacji. Należy przez cały czas przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania.

W razie wątpliwości skontaktować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W instalacjach zawierających łatwopalne środki chłodzące należy przeprowadzać następujące kontrole:

- Wielkość ładunku jest odpowiednia do wielkości pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające środek chłodzący;
- System wentylacji oraz otwory wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zablokowane;
- W razie używania pośredniego obwodu chłodzącego, wtórny obwód musi być sprawdzany pod kątem obecności środka chłodzącego;
- Oznaczenie sprzętu musi być widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki nieczytelne należy wymienić
- Przewód chłodzący oraz komponenty są zainstalowane w taki sposób, aby prawdopodobieństwo ekspozycji na jakąkolwiek substancję mogącą prowadzić do korozji komponentów zawierających środek chłodzący było znikome, chyba że komponenty takie są zbudowane z materiałów, które są samoistnie odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

## 6-9 Sprawdzenie urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych musi obejmować początkowe kontrole bezpieczeństwa oraz procedury kontroli

komponentów. W razie pojawienia się usterki, która może mieć wpływ na bezpieczeństwo, należy odłączyć zasilanie elektryczne od obwodu aż do momentu rozwiązania problemu. Jeśli nie można natychmiast usunąć usterki, a konieczne jest kontynuowanie pracy, należy wdrożyć odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Fakt ten należy zgłosić do właściciela sprzętu, aby mieć pewność, że wszystkie strony będą poinformowane. Początkowe kontrole bezpieczeństwa obejmują kontrole:

- Wyłączenia kondensatorów: czynność tę należy wykonać w sposób bezpieczny, by nie dopuścić do iskrzenia;
- Wyłączenia komponentów elektrycznych oraz braku ekspozycji przewodów podczas ładowania, odzysku oraz czyszczenia systemu;
- Ciągłości uziemienia.

## 7. Naprawy szczelnych komponentów

Podczas naprawy szczelnych komponentów należy odłączyć zasilanie elektryczne od wszystkich urządzeń przed przystąpieniem do zdjęcia szczelnych pokryw itp. Jeśli obecność zasilania elektrycznego sprzętu podczas serwisowania jest konieczna, należy zapewnić jakąś formę ciągłego działania urządzenia wykrywającego nieszczelność w najbardziej krytycznych punktach, aby zapobiegać potencjalnie niebezpiecznym sytuacjom. Podczas prac przy komponentach elektrycznych szczególną uwagę należy zwrócić na dopilnowanie, aby w żaden sposób nie uszkodzić obudowy, co mogłoby wpłynąć na poziom zabezpieczenia. Dotyczy to uszkodzeń przewodów, nadmiernej liczby podłączeń, złączy które nie spełniają oryginalnych specyfikacji, uszkodzeń uszczelki, nieprawidłowego montażu dławików itp. Sprawdzić, czy aparat jest bezpiecznie zamontowany. Sprawdzić, czy parametry uszczelki i materiałów uszczelniających nie pogorszyły się do tego stopnia, że nie są one w stanie spełniać swojej funkcji, tj. eliminować zagrożenie łatwopalną atmosferą. Części zamienne muszą spełniać specyfikacje techniczne producenta.

### UWAGA:

Stosowanie uszczelnienia silikonowego może uniemożliwiać skuteczność działania pewnych typów urządzeń wykrywających nieszczelności. Samoistnie bezpieczne

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

komponenty nie wymagają odizolowania przed przystąpieniem do pracy przy nich.

## 8. Naprawa samoistnie bezpiecznych komponentów

Nie stosować żadnych stałych obciążeń indukcyjnych ani pojemnościowych w obwodzie bez uprzedniego sprawdzenia, czy nie przekraczają one wartości dopuszczalnego napięcia oraz natężenia dotyczącego stosowanego sprzętu. Samoistnie bezpieczne komponenty jako jedyne mogą pracować będąc podłączone do zasilania w obecności atmosfery łatwopalnej. Należy zapewnić prawidłowe wzorcowanie aparatury badawczej. Komponenty mogą być wymieniane jedynie na części określone przez producenta. Inne części mogą skutkować zapłonem środka chłodzącego w atmosferze w związku z nieszczelnością.

## 9. Okablowanie

Sprawdzić, czy okablowanie nie jest zużyte bądź skorodowane oraz czy nie podlega nadmiernemu ciśnieniu, drganiom, działaniu ostrych krawędzi lub niesprzyjających warunków atmosferycznych. Podczas kontroli należy również uwzględnić efekty starzenia oraz ciągłych drgań wywoływanych przez takie źródła jak sprężarki lub wentylatory.

## 10. Wykrywanie łatwopalnych środków chłodzących

W żadnych okolicznościach nie stosować potencjalnych źródeł zapłonu w celu wyszukania lub wykrywania nieszczelności środka chłodzącego. Nie stosować lampy halogenowej (ani innego wykrywacza wykorzystującego otwarty płomień).

## 11. Metody wykrywania nieszczelności

Następujące metody wykrywania nieszczelności są dopuszczane w układach zawierających łatwopalne środki chłodzące:

- Można stosować elektroniczne wykrywacze nieszczelności do wykrywania łatwopalnych środków chłodzących, lecz ich czułość może nie być odpowiednia lub mogą wymagać recalibracji. (Sprzęt do wykrywania powinien być skalibrowany w środowisku wolnym od środków chłodniczych.)
- Sprawdzić, czy wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i czy jest odpowiedni do stosowanego środka chłodzącego.
- Sprzęt do wykrywania nieszczelności powinien być ustawiony na procent LFL środka chłodzącego oraz będzie skalibrowany dla stosowanego środka chłodzącego, a także potwierdzony będzie odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25 %).
- Ciecze do wykrywania nieszczelności są odpowiednie w odniesieniu do większości środków chłodzących, lecz należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może wchodzić w reakcje ze środkiem chłodzącym i powodować korozję miedzianych przewodów.
- W razie podejrzenia nieszczelności należy zgasić wszystkie otwarte płomienie.
- W razie wykrycia nieszczelności, która wymaga lutowania, należy całkowicie opróżnić układ ze środka chłodzącego lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części systemu odległej od miejsca wycieku.
- Należy przetłoczyć azot beztlenowy (OFN) przez układ zarówno przed, jak i po lutowaniu.

## 12. Usunięcie i odprowadzanie

- Podczas otwierania obwodu chłodzącego w celu przeprowadzenia napraw lub w jakimkolwiek innym celu – należy przestrzegać standardowych procedur. Należy postępować zgodnie z najlepszymi praktykami, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zapalenia.

Należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- Usunąć środek chłodzący;
- Przeczyścić obwód gazem obojętnym;
- Odprowadzić;
- Ponownie przeczyścić gazem obojętnym;
- Otworzyć obwód za pomocą cięcia lub lutowania.



# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ładunek środka chłodzącego należy zebrać w odpowiednich butlach. Układ należy przemyć beztlenowym azotem, by go zabezpieczyć. Proces ten należy powtórzyć kilka razy. Nie używać do tego celu sprężonego powietrza ani tlenu. Nie używać do tego celu sprężonego powietrza ani tlenu. Płukanie odbywa się poprzez zlikwidowanie próżni w systemie za pomocą beztlenowego azotu, a następnie napełnianie aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odprowadzenie go do atmosfery, a potem ponowne wytworzenie próżni. Proces ten będzie powtarzany aż do momentu, kiedy w systemie będzie środka chłodzącego. Kiedy użyta zostanie ostatnia partia azotu beztlenowego, system będzie doprowadzony do ciśnienia atmosferycznego w celu umożliwienia przeprowadzenia pracy. Czynność ta jest absolutnie konieczna, jeśli prace lutowicze mają odbyć się przy przewodach. Upewnić się, że wylot pompy próżniowej nie jest w pobliżu źródeł zapłonu i dostępna jest wentylacja.

## 13. Procedura napełniania

Oprócz standardowych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymogów:

- Upewnić się, że nie dochodzi do zanieczyszczenia innymi środkami chłodzącymi podczas stosowania sprzętu napełniającego.
- Węże lub przewody powinny być maksymalnie krótkie, aby zminimalizować ilość przebywającego w nich środka chłodzącego.
- Butle powinny być ustawione pionowo.
- Sprawdzić, czy system chłodzenia jest uziemiony przed napełnieniem układu środkiem chłodzącym.
- Oznaczyć układ, po zakończeniu napełniania (jeśli nie zostało to jeszcze zrobione).
- Należy uważać, aby nie przepełnić układu chłodzenia. Przed napełnieniem systemu należy sprawdzić ciśnienie za pomocą azotu beztlenowego.

System powinien być sprawdzony pod kątem szczelności po zakończeniu napełniania, lecz przed oddaniem do eksploatacji.

Przed opuszczeniem miejsca pracy należy przeprowadzić kolejny test szczelności.

## 14. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tej procedury należy upewnić się, że technik jest w pełni zaznajomiony ze sprzętem oraz wszystkimi jego szczegółami. Zalecaną dobrą praktyką jest zebranie w całości środka chłodzącego w bezpieczny sposób. Przed wykonaniem tej czynności należy pobrać próbki oleju oraz środka chłodzącego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy w związku z ponownym wykorzystaniem odzyskanego środka chłodzącego. Należy zapewnić zasilanie elektryczne przed rozpoczęciem zadania.

- Zapoznać się ze sprzętem i jego działaniem.
- Odizolować elektrycznie układ.
- Przed przystąpieniem do wykonania procedury należy sprawdzić, czy:
  - W razie potrzeby dostępny jest mechaniczny sprzęt przeładunkowy do obsługi butli z chłodziwem;
  - Dostępne są środki ochrony indywidualnej, a ich stosowanie jest prawidłowe;
  - Proces odzysku jest przez cały czas nadzorowany przez osobę kompetentną;
  - Sprzęt odzyskowy oraz butle spełniają wymogi odpowiednich norm.
- Wypompować środek chłodzący z układu chłodzącego, jeśli to możliwe.
- Jeśli nie można wytworzyć próżni, należy zapewnić kolektor, aby umożliwić usunięcie środka chłodzącego z różnych części układu.
- Upewnić się, czy była znajduje się na wadze przed rozpoczęciem odzysku.
- Uruchomić sprzęt odzyskowy i postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przepełniać butli. (Nie więcej niż 80 % objętości środka w stanie płynnym).
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

j. Kiedy butle są prawidłowo napełnione, a proces zakończony, upewnić się, czy butle oraz sprzęt zostały usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory izolujące w sprężenie zostały zamknięte.

k. Odzyskany środek chłodzący nie będzie załadowany do innego układu chłodzącego bez uprzedniego oczyszczenia i sprawdzenia.

## 15.Oznaczenie

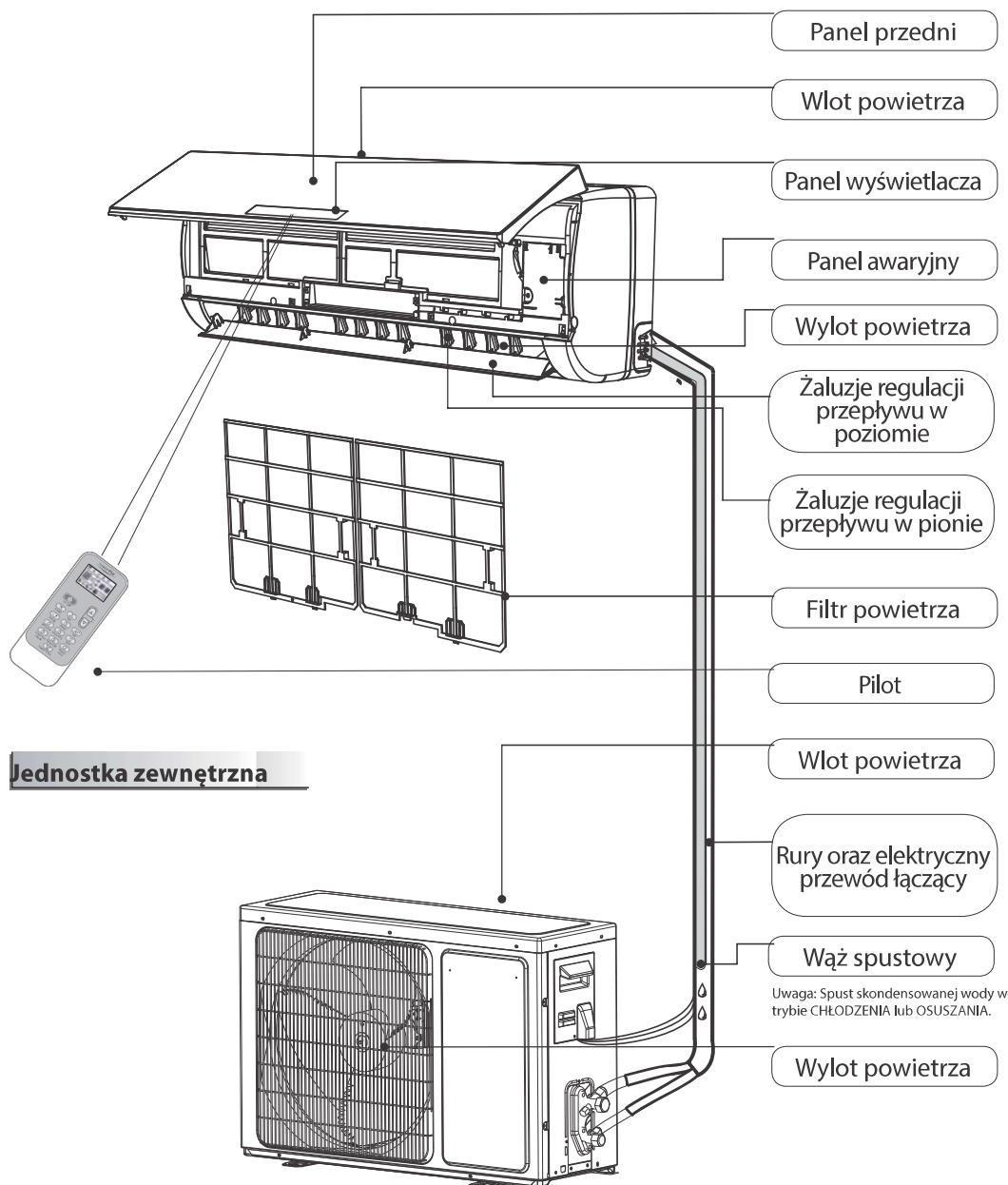
Sprzęt zostanie oznaczony etykietą z informacją, że został wycofany z eksploatacji i opróżniony ze środka chłodzącego. Etykieta będzie podpisana i opatrzona datą. Upewnić się, czy na sprzęcie znajdują się etykiety informujące, że zawiera on łatwopalny środek chłodzący.

## 16.Odzysk

W razie usuwania środka chłodzącego z systemu, zarówno w związku z serwisowaniem, jak i wycofaniem z eksploatacji, należy przestrzegać dobrej praktyki bezpiecznego usuwania środków chłodzących. Podczas przenoszenia środka chłodzącego do butli należy upewnić się, że stosowane są właściwe butle do odzysku środka chłodzącego. Sprawdzić, czy dostępna jest odpowiednia liczba butli mogących pomieścić odzyskiwany z systemu środek. Wszystkie stosowane butle mają być przeznaczone do odzysku środka chłodzącego i oznaczone etykietą danego środka (tj. specjalne butle do odzysku środka chłodzącego). Butle muszą posiadać zawór nadmiarowy oraz zawory odcinające, w dobrym stanie technicznym. Puste butle do odzysku są usuwane oraz, jeśli to możliwe, chłodzone przed przystąpieniem do odzysku. Sprzęt do odzysku musi być w dobrym stanie technicznym oraz odpowiedni do odzysku łatwopalnych środków chłodzących. Dodatkowo, dostępny musi być zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże muszą być wyposażone w szczelne złącza odcinające i być w dobrym stanie technicznym. Przed przystąpieniem do użycia maszyny do odzysku należy sprawdzić, czy jest ona w dobrym stanie technicznym, czy była prawidłowo konserwowana oraz czy wszelkie komponenty elektryczne zostały uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w razie uwolnienia środka chłodzącego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z producentem. Odzyskany środek chłodzący należy oddać do dostawcy środka chłodzącego w prawidłowej butli odzyskowej i dołączyć ustalony dokument dotyczący przesyłu odpadów. Nie mieszać środków chłodzących w jednostkach odzyskowych, a w szczególności w butlach. W razie konieczności usunięcia olejów sprężarki należy upewnić się, że zostały one usunięte w takim zakresie, aby mieć pewność, że łatwopalny środek chłodzący nie pozostał w środku smarnym. Proces usuwania powinien być przeprowadzony przed oddaniem sprężarki do dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu stosowane będzie jedynie elektryczne podgrzewanie korpusu sprężarki. Kiedy olej zostanie spuszczone z systemu, będzie on w bezpieczny sposób zebrany i zutylizowany. Przed przystąpieniem do przeniesienia lub przesunięcia klimatyzatora, należy poradzić się serwisanta w zakresie odłączania i ponownego podłączenia urządzenia. Nie umieszczać żadnych innych produktów elektrycznych ani urządzeń domowych pod jednostką wewnętrzną lub zewnętrzną. Skropliny wydostające się z urządzenia mogą doprowadzić do ich zawilgocenia i w konsekwencji uszkodzenia mienia. Nie blokować w żaden sposób otworów wentylacyjnych urządzenia. Urządzenie może być instalowane w miejscu z dobrą wentylacją, w pomieszczeniu, którego wielkość jest zgodna ze specyfikacją pracy urządzenia; . Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez stale działających otwartych płomieni (np. bez działającego urządzenia gazowego) oraz źródeł zapłonu (np. działającego grzejnika elektrycznego). Nie wolno stosować złączy mechanicznych oraz złączy kołnierzowych wielokrotnego użytku.

# Opis produktu

## Jednostka wewnętrzna



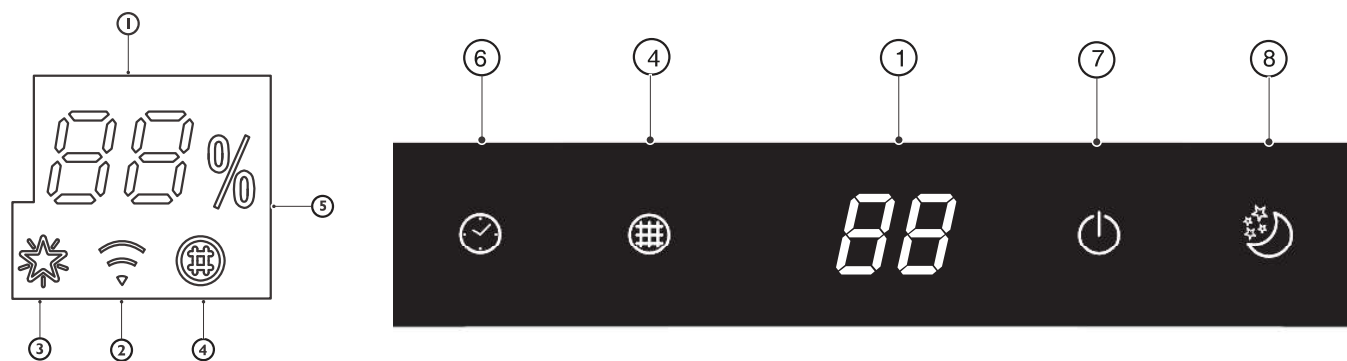
## Jednostka zewnętrzna








☑ Rysunki przedstawione w niniejszej instrukcji powstały na podstawie zewnętrznego wyglądu standardowego modelu. Zatem kształt przedstawiony na rysunku może różnić się od wybranego modelu klimatyzatora.

### Objaśnienie symboli wyświetlonych na jednostce wewnętrznej i jednostce zewnętrznej.

	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Ten symbol oznacza, że urządzenie wykorzystuje łatwopalnego czynnika chłodzącego; wyciek środka chłodzącego lub narażenie na działanie zewnętrznego źródła zapłonu stwarza ryzyko pożaru.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że ten sprzęt powinien być obsługiwany przez serwisantów zgodnie z instrukcją instalacji.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że dostępne są informacje w postaci instrukcji obsługi lub instrukcji instalacji.

# Interfejs użytkownika

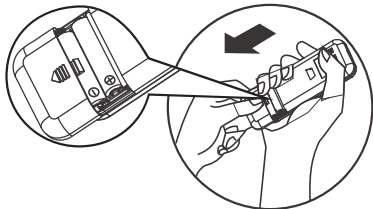


- 88 Wskaźnik temperatury (1)**  
Wskazuje ustawioną temperaturę.  
Wyświetla komunikat „FC”, aby przypomnieć o konieczności oczyszczenia filtra.
-  **Wskaźnik Wi-Fi (2)**  
Szybko miga (3 Hz) podczas łączenia z routerem lub po utraceniu połączenia z routerem.  
Miga powoli (1,5 Hz) kiedy urządzenie jest połączone z ruterem, ale nie ma połączenia z chmurą.  
Świeci stale przy pełnym połączeniu Wi-Fi.  
Gaśnie w przypadku utracenia lub odłączenia sygnału Wi-Fi.
-  **Wskaźnik 6th sense (3)**  
Świeci się kiedy włączona jest funkcja 6th sense.  
Gaśnie po wyłączeniu funkcji 6th sense.
-  **Wskaźnik monitora filtra (4)**  
Miga kiedy filtr wymaga oczyszczenia.  
Wskaźnik monitorowania filtra miga po 720 godzinach pracy, aby przypomnieć o konieczności oczyszczenia filtra.  
Po oczyszczeniu filtra nacisnąć przycisk wyzerowania filtra znajdujący się na jednostce wewnętrznej za panelem czołowym, aby wyłączyć miganie wskaźnika monitorowania filtra.
-  **Wskaźnik wilgotności (5)**  
Włącza się, kiedy pokazuje poziom wilgotności.  
Gaśnie, kiedy pokazuje temperaturę.
-  **Wskaźnik timera (6)**  
Świeci się po ustawieniu timera na określony czas.  
Gaśnie po zakończeniu pracy timera.
-  **Wskaźnik pracy urządzenia (6)**  
Świeci się, podczas pracy urządzenia.  
Miga podczas rozmrażania jednostki zewnętrznej.
-  **Wskaźnik trybu Sleep (8)**  
Świeci się po ustawieniu trybu Sleep, wskaźnik „Pracy urządzenia” zamiga 10 razy a następnie cały wyświetlacz zgaśnie.

W przypadku klimatyzatorów bez sterowania siecią Wi-Fi, zalecamy zastosowanie Wpro SmartClim: inteligentnego urządzenia, umożliwiającego sterowanie głównymi ustawieniami urządzenia z telefonu smartphona poprzez sieć Wi-Fi.  
To urządzenie nie jest dołączone do opakowania produktu. Szczegóły na temat zakupu urządzenia można uzyskać w Serwisie technicznym.

## Umieścić baterie w pilocie

1. Włożyć szpilkę i delikatnie nacisnąć klapkę baterii, wysuwając ją w stronę wskazaną strzałką, zgodnie z rysunkiem.
2. Włożyć 2 baterie AAA (1,5V).  
Sprawdzić czy bieguny "+" i "-" są właściwie ustawione.
3. Zamknij klapkę komory baterii w pilocie.



- **Ustawienie zdalnego sterowania**
- Po każdej wymianie baterii w pilocie lub podłączeniu zasilania, pilot fabrycznie przestawia się na tryb Pompy Ciepła, jeśli zakupiony klimatyzator ma funkcję Chłodzenia można również użyć pilota zdalnego sterowania pompą ciepła.

## Opis działania przycisków (P1-03)

### 1. PRZYCIISK ON/OFF (WŁ./WYŁ)

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

### 3. PRZYCIISK FAN

Służy do ustawiania prędkości pracy wentylatora w następującej sekwencji: automatyczna, wysoka, średnia lub niska.

### 4-5. PRZYCIISK TEMPERATURY

Służą do ustawiania temperatury w pomieszczeniu.

Służą do ustawiania czasu w trybie timera.

### 6. PRZYCIISK 6th SENSE

Ustawia lub wyłącza funkcję 6th sense.

### 7. PRZYCIISK SWING

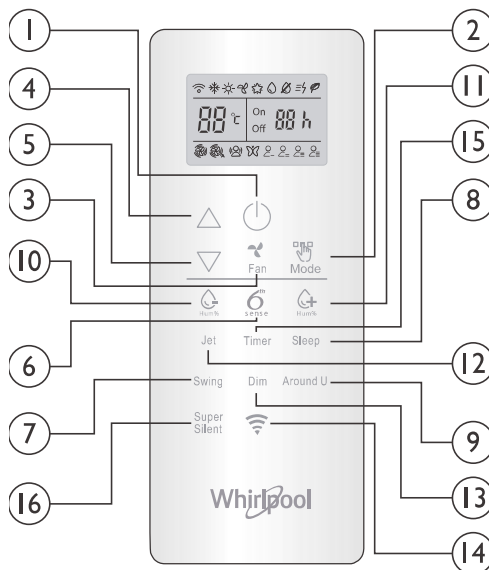
Służy do włączania lub wyłączania regulacji odchylenia żaluzji poziomych oraz ustawieniażądanego kierunku przepływu powietrza (góra/dół).

### 10-11. PRZYCIISK HUMIDITY

Służy do ustawianiażądanego poziomu wilgotności. Dostępny jedynie w trybie 6th SENSE.

### 16. PRZYCIISK SUPER SILENT

Służy do włączania lub wyłączania trybu super cichej pracy.



### 2. PRZYCIISK MODE

Służy do wyboru trybu pracy w następującej sekwencji: automatyczna, wysoka, średnia lub niska.

### 8. PRZYCIISK SLEEP

Służy do ustawiania lub anulowania trybu pracy nocnej w sekwencji sleep 1, sleep 2, sleep 3 sleep 4 oraz wyłączenie.

### 9. PRZYCIISK AROUND U

Służy do ustawiania lub anulowania funkcji Around U.

### 12. PRZYCIISK JET

Służy do włączania lub wyłączania szybkiego schładzania lub nagrzewania.

### 13. PRZYCIISK DIM

Służy do włączania lub wyłączania podświetlenia wyświetlacza na jednostce wewnętrznej.

### 14. PRZYCIISK WI-FI

Służy do włączania oraz wyłączania Wi-Fi.

### 15. PRZYCIISK TIMER

Służy do ustawiania timera, który włącza i wyłącza urządzenie.

## Sterowanie urządzeniem za pomocą pilota

- Aby sterować działaniem urządzenia za pomocą pilota, należy skierować pilota w stronę odbiornika sygnału na jednostce wewnętrznej. Dzięki temu sygnał zostanie odebrany prawidłowo.
- Podczas wysyłania komunikatu z pilota, symbol będzie migał przez 1 sekundę. Po odebraniu sygnału, urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.



Odbiornik sygnału



- Pilot jest w stanie sterować działaniem klimatyzatora w zasięgu do 7 m.
- Po każdej wymianie baterii w pilocie, pilot fabrycznie przestawia się na tryb Pompy Ciepła.

**Uwaga: prosimy postępować zgodnie instrukcją właściwą dla pilota otrzymanego do obsługi klimatyzatora.**

## Symbole na wyświetlaczu pilota

	Wskaźnik chłodzenia		Automatyczna prędkość wentylatora
	Wskaźnik Wilgotność plus		Wysoka prędkość wentylatora
	Wskaźnik wilgotność minus		Średnia prędkość wentylatora
	Wskaźnik Tylko wentylator		Niska prędkość wentylatora
	Wskaźnik ogrzewania		Wskaźnik Super silent
	Wskaźnik Around U		Wskaźnik 6 <sup>th</sup> SENSE
	Wskaźnik Jet		Wskaźnik Power save

## Uruchomienie pilota po naciśnięciu przycisku UNLOCK (odblokowanie)

- Wskaźnik trybu Sleep 1
- Wskaźnik trybu Sleep 2
- Wskaźnik trybu Sleep 3
- Wskaźnik trybu Sleep 4
- Wyświetlacz ustawionej temperatury
- Wyświetlacz timera
- Wysyłanie sygnału

Naciśnięcie przycisku spowoduje podświetlenie wyświetlacza oraz przycisków funkcyjnych. Naciśnięcie ponownie, aby zablokować pilota. Jeśli przez 10 sekund pilot nie wykona żadnej czynności, nastąpi jego automatyczne zablokowanie.



## Opis działania przycisków (J1-3A)

### 1. PRZYCIISK ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

Naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

### 2. PRZYCIISK MODE

Służy do wyboru trybu pracy w sekwencji chłodzenie, osuszanie, tylko wentylator lub ogrzewanie.

### 3. PRZYCIISK FAN

Służy do ustawiania prędkości pracy wentylatora w następującej sekwencji: automatyczna, wysoka, średnia lub niska.

### 4-5. PRZYCIISK TEMPERATURY

Służy do ustawiania temperatury w pomieszczeniu. Służy do ustawiania trybu timera oraz zegara czasu rzeczywistego.

### 6. PRZYCIISK 6TH SENSE

Ustawia lub wyłącza funkcję 6th sense.

### 7. PRZYCIISK SWING

Służy do włączania lub wyłączania regulacji odchylenia żaluzji poziomych oraz ustawieniażądanego kierunku przepływu powietrza (górnadół).

### 8. PRZYCIISK SLEEP

Ustawia lub wyłącza funkcję trybu Sleep w sekwencji

### 9. PRZYCIISK AROUND U

Służy do ustawiania lub anulowania funkcji Around U.

### 10. PRZYCIISK TIMER ON/CLOCK

Służy do ustawienia bieżącej godziny.

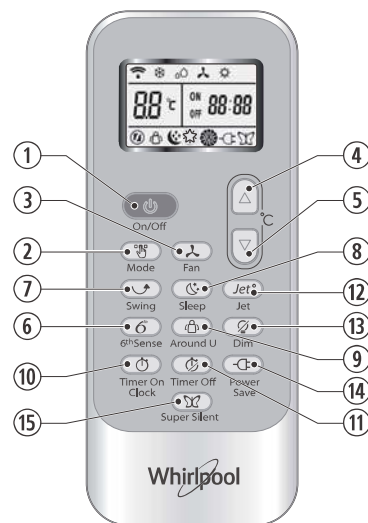
Służy do ustawienia lub anulowania timera.

### 11 PRZYCIISK TIMER OFF

Służy do ustawienia lub anulowania wyłączenia timera.

### 12. PRZYCIISK JET

Służy do włączania lub wyłączania szybkiego schładzania lub nagrzewania.



### 13. PRZYCIISK DIM

Służy do włączania lub wyłączania podświetlenia wyświetlacza na jednostce wewnętrznej.

### 14. PRZYCIISK POWER SAVE

Służy do uruchomienia lub wyłączenia oszczędzania energii.

### 15. PRZYCIISK SUPER SILENT

Służy do włączania lub wyłączania trybu super cichej pracy.

## Symbole na wyświetlaczu pilota

Wskaźnik chłodzenia	Wskaźnik trybu Sleep 1	Automatyczna prędkość wentylatora	Wskaźnik Jet
Wskaźnik Dry	Wskaźnik trybu Sleep 2	Wysoka prędkość wentylatora	Wysyłanie sygnału
Wskaźnik Tylko wentylator	Wskaźnik trybu Sleep 3	Średnia prędkość wentylatora	Wyświetlacz timera
Wskaźnik ogrzewania	Wskaźnik trybu Sleep 4	Niska prędkość wentylatora	Wyświetlacz bieżącego czasu
Wskaźnik 6 <sup>th</sup> SENSE	Wskaźnik Around U	Wskaźnik Super silent	Wyświetlacz ustawionej temperatury
			Wskaźnik Power save

## ZABEZPIECZENIE

### Warunki robocze

W niżej wymienionych przypadkach może dojść do zadziałania urządzenia zabezpieczającego i wyłączenia urządzenia.

<b>Grzanie</b>	Temperatura powietrza na zewnątrz przekracza 24°C
	Temperatura powietrza na zewnątrz wynosi mniej niż -15°C*
	Temperatura w pomieszczeniu przekracza 27°C
<b>Chłodzenie</b>	Temperatura powietrza na zewnątrz przekracza 43°C
	Temperatura w pomieszczeniu wynosi mniej niż 21°C
<b>Osuszanie</b>	Temperatura w pomieszczeniu wynosi mniej niż 18°C

\* Uwaga: dla modeli

SPIW309A3WF20 i

SPIW312A3WF20, temperatura

zewnątrzna wynosi mniej niż -20°C.

Jeśli klimatyzator pracuje w trybie CHŁODZENIE lub SUSZENIE, a drzwi lub okno są otwarte przez dłuższy czas przy wilgotności względnej powyżej 80%, z wylotu powietrza może skapywać rosa.

### Cechy urządzenia zabezpieczającego

Odczekać co najmniej 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia po zatrzymaniu pracy lub zmianie trybu podczas pracy. Po podłączeniu do zasilania oraz natychmiastowym włączeniu urządzenia może dojść do opóźnienia w rozpoczęciu przez nie pracy rzędu 20 sekund. Jeśli urządzenie całkowicie przestało pracować, naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby je ponownie uruchomić. Należy ponownie ustawić timer, jeśli został on skasowany.

### Cechy trybu CHŁODZENIE

#### Zabezpieczenie przed zamrażaniem

Kiedy temperatura wewnętrznego wymiennika ciepła spadnie do 0° lub poniżej, sprężarka przestanie pracować, aby chronić urządzenie.

### Cechy trybu OGRZEWANIE

#### Nagrzewanie wstępne

Aby nie dopuścić do wydmuchiwania zimnego powietrza, należy odczekać ok. 2-5 minut, aby jednostka wewnętrzna wstępnie się nagrzała po rozpoczęciu działania w trybie OGRZEWANIE. Wentylator wewnętrzny nie będzie pracował podczas fazy nagrzewania wstępnego.

#### Rozmrażanie

W trybie OGRZEWANIE urządzenie będzie się automatycznie rozmrażać (odszaławiać), aby zwiększyć wydajność. Procedura ta trwa zazwyczaj 6 do 10 minut. Podczas rozmrażania wentylator nie pracuje, a wskaźnik pracy urządzenia miga. Po zakończeniu rozmrażania urządzenie automatycznie powraca do trybu OGRZEWANIE.

# Konserwacja

## Czyszczenie panelu czołowego jednostki

### 1. Odłączyć od zasilania elektrycznego

Wyłączyć urządzenie, a następnie odłączyć je od zasilania elektrycznego.

### 2. Zdjąć panel czołowy

Otworzyć panel czołowy zgodnie ze strzałką tak jak na rysunku (Rys. A).

Mocno pociągnąć panel czołowy za oba boki i go wyjąć (Rys. B).

### 3. Oczyszczyć panel czołowy

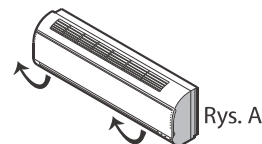
Wytrzeć miękką i suchą ściereczką. Umyć z użyciem ciepłej wody (poniżej 40°C), jeśli urządzenie jest bardzo zabrudzone. Po umyciu odczekać, aż wyschnie.

### 4. Założyć z powrotem i zamknąć panel czołowy

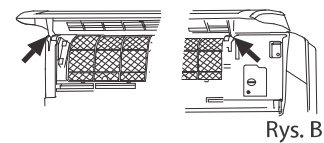
Założyć z powrotem panel czołowy i docisnąć panel czołowy do dołu, aby go zamknąć.

#### Uwaga:

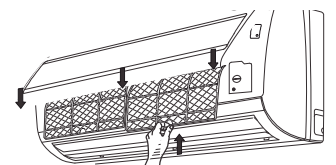
- Nie używać takich substancji jak benzyna lub proszek do szorowania do czyszczenia urządzenia.
- Nie spryskiwać wodą jednostki wewnętrznej. Niebezpieczeństwo! Porażenie elektryczne!!



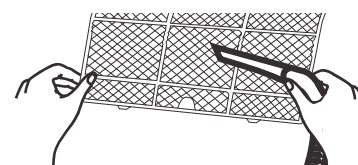
Rys. A



Rys. B



Rys. C



Rys. D

## Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza należy czyścić po ok. 720 godzinach pracy. Filtr powietrza należy czyścić co dwa tygodnie, jeśli klimatyzator pracuje w wyjątkowo zapyłonym środowisku.

### 1. Odłączyć od zasilania elektrycznego

Wyłączyć urządzenie, a następnie odłączyć je od zasilania elektrycznego.

### 2. Wyjąć filtr powietrza (Rys. C).

1. Otworzyć panel czołowy. 2. Lekko nacisnąć uchwyt filtra. 3. Wysunąć filtr.

### 3. Oczyszczyć filtr powietrza (Rys. D)

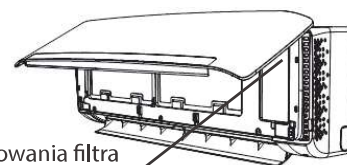
Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, oczyścić go roztworem ciepłej wody z neutralnym detergentem.

Po umyciu odczekać, aż wyschnie.

### 4. Założyć filtr z powrotem, nacisnąć przycisk wyzerowania filtra (Rys. E) znajdujący się z prawej strony za pomocą walcowatej szpilki, a następnie zamknąć panel czołowy.

#### Uwaga:

- Aby uniknąć obrażeń cielesnych i urazów, nie dotykać palcami ozebrowania jednostki wewnętrznej po zdjęciu filtra.
- Nie próbować samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora.
- Nie prać filtra w pralce.



Przycisk zerowania filtra

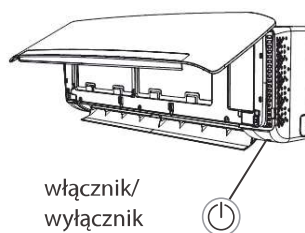


Rys. E

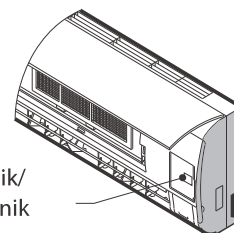
## PRACA W TRYBIE AWARYJNYM

W sytuacji awaryjnej lub w razie zagubienia pilota urządzeniem można sterować za pomocą przełącznika on/off (wł./wył.) znajdującego się na jednostce wewnętrznej.

- Włączenie urządzenia: kiedy urządzenie jest wyłączone, po naciśnięciu tego przycisku włączy się i będzie działać w trybie 6th SENSE.
- Wyłączenie urządzenia: kiedy urządzenie jest włączone, po naciśnięciu tego przycisku urządzenie przestanie pracować.



włącznik/  
wyłącznik



włącznik/  
wyłącznik

**Uwaga: Nie naciskać długo tego przycisku, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.**

## Funkcja Auto-Restart (Automatyczne ponowne uruchomienie)

Aby ustawić automatyczne ponowne uruchomienie urządzenia, należy podłączyć je do zasilania, nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) znajdujący się na jednostce wewnętrznej i przytrzymać przez ponad 5 sekund. O ustawieniu automatycznego ponownego uruchomienia urządzenia poinformuje sygnał dźwiękowy.

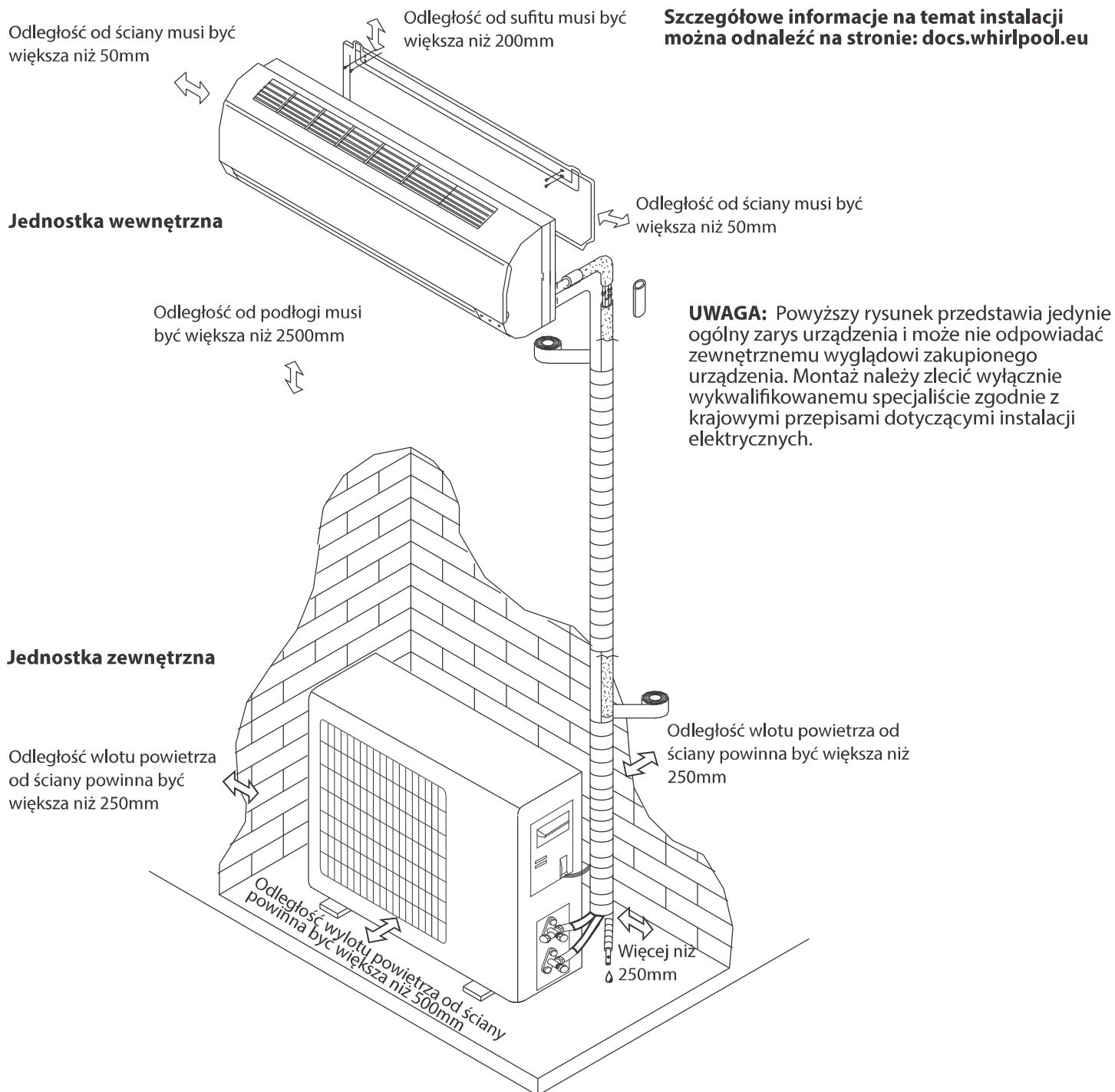
Jeśli ustawione zostało automatyczne ponowne uruchomienie urządzenia, nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) na jednostce wewnętrznej i przytrzymać przez ponad 5 sekund, aby anulować funkcję automatycznego ponownego uruchomienia. O anulowaniu funkcji poinformuje sygnał dźwiękowy, a klimatyzator przełączy się w tryb uśpienia.

## Utylizacja baterii

Aby chronić zasoby naturalne i promować recykling materiałów, należy oddzielać baterie or innego rodzaju odpadów i przekazywać je do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów.

# Instrukcja instalacji

## Schemat instalacji



Podczas montażu przewodu połączeniowego, należy sprawdzić czy kolory przewodów oraz numer zacisku w jednostce zewnętrznej są takie same jak w przypadku drzwi w urządzeniu wewnętrznym.

## Specyfikacja przewodów

Moc (Btu/h)	Przewód zasilający		Przewód łączący	
	Typ	Zwykły przekrój	Typ	Zwykły przekrój
7K, 9K, 12K	H07RN-F	1,0mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1,0mm <sup>2</sup> X5
18K	H07RN-F	1,5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1,5mm <sup>2</sup> X5
24 K	H07RN-F	2,5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2,5mm <sup>2</sup> X5



# Rozwiązywanie problemów

Często przyczyny problemów z działaniem są błahie i można je bez trudu odnaleźć i usunąć. Prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą przez skontaktowaniem się z serwisem technicznym. W ten sposób możecie Państwo oszczędzić swój czas i uniknąć niepotrzebnych wydatków.

Problem	Analiza przyczyn
Nie działa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy zadziałało urządzenie zabezpieczające lub spalił się bezpiecznik?</li><li>• Odczekać 3 minuty i uruchomić ponownie; urządzenie zabezpieczające może zapobiegać uruchomieniu jednostki.</li><li>• Czy baterie w pilocie nie są rozładowane?</li><li>• Czy wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo włożona do gniazda?</li></ul>
Brak nadmuchu zimnego lub ciepłego powietrza	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony?</li><li>• Czy otwory wlotu i wylotu powietrza w klimatyzatorze są niedrożne?</li><li>• Czy temperatura została ustawiona prawidłowo?</li><li>• Czy drzwi lub okna są otwarte?</li></ul>
Brak możliwości sterowania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy nie ma żadnych silnych zakłóceń (np. w związku z nadmiernymi wyładowaniami ładunków elektrostatycznych, nieprawidłowym napięciem zasilania)? Należy pamiętać, że w takiej sytuacji praca urządzenia będzie nieprawidłowa. Należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i włożyć ją ponownie po 2-3 sekundach.</li></ul>
Urządzenie nie uruchamia się od razu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Po zmianie trybu pracy może nastąpić 3-minutowe opóźnienie.</li></ul>
Specyficzny zapach	<ul style="list-style-type: none"><li>• Źródłem tego zapachu może być coś innego, np. meble, dym papierosa itp. Zapach mógł zostać wciągnięty przez jednostkę i wydmuchany na zewnątrz wraz z powietrzem.</li></ul>
Odgłos przepływającej wody	<ul style="list-style-type: none"><li>• To zwykle zjawisko wywołane przepływem środka chłodniczego w klimatyzatorze.</li><li>• Dźwięk rozmrażania w trybie ogrzewania.</li></ul>
Odgłos pęknięcia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dźwięk może być spowodowany przez rozszerzenie się lub kurczenie panelu czołowego w związku ze zmianami temperatury.</li></ul>
Z otworu wylotowego wydobywa się mgła	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czy mgła pojawiła się w pomieszczeniu o niskiej temperaturze? To zwykle zjawisko wywołane wylotem zimnego powietrza z jednostki wewnętrznej podczas działania trybu CHŁODZENIA lub SUSZENIA.</li></ul>
Miga wskaźnik pracy urządzenia, lecz wentylator wewnętrzny przestaje pracować.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jednostka przechodzi z trybu ogrzewania do rozmrażania. . Wskaźnik zgaśnie i powróci do trybu ogrzewania.</li></ul>

**Uwaga: Jeśli problemy nie znikną, wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdką, a następnie skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem technicznym Whirlpool. Nie próbować samodzielnie przenosić, naprawiać, demontować ani w żaden sposób modyfikować urządzenia.**

# SERWIS TECHNICZNY

## Przed kontaktem z biurem obsługi klienta:

1. Należy spróbować rozwiązać problem samodzielnie przy pomocy opisów zamieszczonych w tabeli "Instrukcji wyszukiwania i usuwania usterek".
2. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie, a następnie sprawdzić, czy usterka ustąpiła.

## Jeśli po przeprowadzeniu powyższych kontroli, usterka nie ustąpiła, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.

Podać:

- krótki opis usterki;
- dokładny model klimatyzatora;
- numer serwisowy (to numer widniejący pod słowem Serwis na etykiecie serwisowej znajdującej się z boku lub na dole jednostki wewnętrznej).
- Numer serwisowy można również znaleźć w książeczce gwarancyjnej;
- dokładny adres;
- numer telefonu.

**Uwaga: Pełną instrukcję obsługi urządzenia można pobrać ze strony, za pomocą linka: [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) przy użyciu kodu QR.**



W razie konieczności wykonania napraw należy skontaktować się z **Serwisem technicznym** (Ma się wtedy gwarancję, że użyte zostaną oryginalne części zamienne, a sama naprawa będzie wykonana prawidłowo).

Konieczne będzie przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu.

**Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może obniżyć bezpieczeństwo użytkowania oraz jakość urządzenia.**

**SERVICE** 0000 000 00000

